**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

**Band:** 30 (1968)

**Heft:** 13

**Titelseiten** 

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

TE COORBIER DE T.IMU

30° année

13 - 1968

## LE TRACTEUR et la machine agricole

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS





#### Avec des Firestone RANCHER vous bénéficierez vraiment de toute la puissance de votre tracteur

Pourquoi? Parce que le pouvoir de traction du Firestone Rancher est aussi bon sur le travers d'une pente glissante que sur route goudronnée.



1. Les larges crampons stabilisés du Rancher «mordent» sans déraper, aussi bien dans une terre meuble que sur une prairie détrempée – même si la pente est oblique.

2. L'adhérence du Rancher sur route asphaltée est durable. Les crampons élargis vers le centre de la bande de roulement assurent une marche régulière, exempte de vibration.

3. Le Rancher vous offre un bon tiers d'heures de service en plus. Sa carcasse, ses flancs, sa bande de roulement sont massivement renforcés. Un Rancher est jusqu'à 20% plus lourd que d'autres pneus de la même dimension. D'avantage de pneu pour le même prix!

rouler mieux et plus loin avec Firestone

65/6.87.4.1.1.11

# Succès étonnant de l'autochargeuse Cela ne peut être uniquement à cause de son prix, bien que la nouvelle Spezial-K soit vraiment Men en deit attribuer.

avantageuse. Non, on doit attribuer son succès bien plus aux avantages suivants, rarement réalisés dans une même autochargeuse:

- courte et maniable, tout en offrant une capacité de 21 m³
- réhausses rabattables
- partie supérieure amovible pour herber et ensiler
- réglage de l'avancement du tapis aussi à l'arrière
- relevage automatique du pickup, sans effort pour le conducteur
- super-système de coupe exacte, selon le principe de la scie multiple. Fonctionne aussi bien pour le foin, le préfané, le maïs, que pour les feuilles de betteraves
- grande sécurité dans les pentes, grâce à la voie large, au centre de gravité bas et aux freins à tambour de grandes dimensions.



Découper et envoyer à Aebi & Co SA, 3400 Burgdorf, téléphone 034/23301 Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix concernant la nouvelle autochargeuse Kemper Spezial-K.

Paroi arrière à hauteur variable pour les fourragères basses.



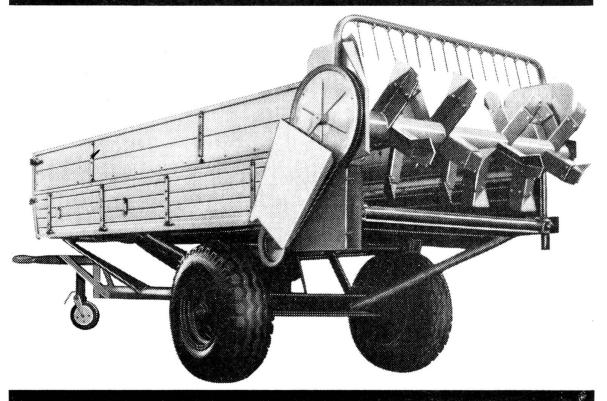


**AEBI** 

Adresse:

-**5**F-,

#### présente un modèle de remorque universelle-épandeuse adapté à chaque taille d'exploitation



#### Voici des avantages que JF est seul à offrir

Une gamme complète de types: AV<sup>2</sup>, AV<sup>3</sup>, AV<sup>4</sup>, AV<sup>5</sup> d'une capacité de 2,5 à 6 m<sup>3</sup> Toute remorque pandeuse JF est en même temps une véritable remorque universelle.

En quelques instants, la remorque JF se transforme sans outillage, par adjonction d'un équipement supplémentaire de série, en:

remorque-hacheuse à déchargeur latéral et combiné, remorque-épandeuse de marne, remorque-citerne à pompe d'aspiration et de refoulement sous pression, remorque à bettraves, remorque à grain en vrac, remorque transporteuse.

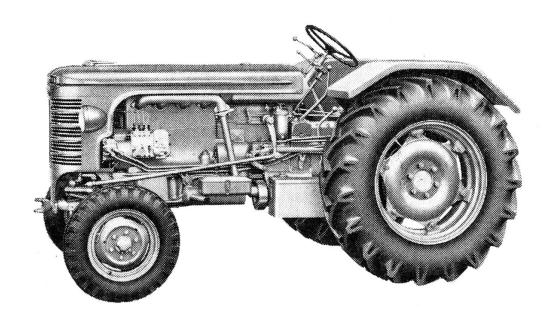
NOUVEAUTE: Remorque universelle-épandeuse JF, modèle AV<sup>5</sup> (5 tonnes, 6 m<sup>3</sup> de capacité) équipée du superépandeur pratique à pelles remplaçables individuellement.

Plus de 60 000 remorques JF en service! Contrôlée par l'IMA.

#### MESSER

Ernest Messer SA, Machines agricoles, 4450 Sissach BL, Tél. 61 - 85 23 21

Succursale: 1510 Moudon VD, Tél. 021 - 95 15 74



Les éléments de la supériorité incontestable du tracteur Diesel

## Hürlimann

- sa puissance énorme moteur de 44,7 CV-DIN, prise de force de 41,8 CV moteur de 65 CV-DIN, prise de force de 57 CV
- sa magnifique boîte à 10 vitesses dont 2 vitesses rampantes
- son appareil à faucher d'une technique parfaite (accouplement automatique de sécurité)
- sa direction d'une précision unique à braquement complet
- Le nouvel essieu AV oscillant à ressorts compensateurs est également équipé de paliers de direction de la fusée «Hürlimann» composés de 4 paliers à rouleaux coniques
- service extra-rapide par voiture de service de l'usine ou par nos Stations-service bien installées.

#### ALPINISTE, l'autochargeuse automotrice et universelle pour tous terrains! à un prix raisonnable!



L'ALPINISTE à l'œuvre à mi-côte

L'autochargeuse automotrice ALPINISTE est un véhicule universel qui se rit des pentes les plus raides et accidentées dans l'agriculture alpine. Grâce à son excellente stabilité en pente, l'ALPINISTE se fait un jeu des côtes même supérieures à 60 %. Qu'elle serve de chargeuse, de transporteur, d'épandeur à fumier ou de moissonneuse-batteuse, l'ALPINISTE satisfait à toutes les exigences. L'ALPINISTE a une capacité utile de 11 m³.

Veuillez vous informer en détail sur notre autochargeuse automotrice ALPINISTE. Nous vous conseillons volontiers. Démonstration sans engagement!

Profitez aussi de notre aide financière et de l'excellent service aprèsvente VGL.



S. à r.l. pour la vente de machines agricoles. 8050 Zurich, Grünhaldenstrasse 6, téléphone (051) 48 58 22

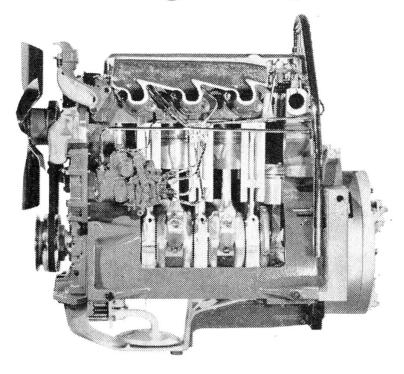
Coupon

Veuillez m'envoyer sans engagement votre prospectus sur l'autochargeuse automotrice ALPINISTE.

Tf 68 LA 72

Nom et adresse:

#### Démarrage rapide!



#### Le moteur - la centrale de force motrice du nouveau tracteur John Deere

Un moteur Diesel: puissant, robuste, à sure un démarrage rapide et une compendant de longues années, en toute son pour laquelle les tracteurs John

sécurité. Silencieux et économique. Même lorsque la charge augmente, il tire sans effort. Le couple augmente jusqu'à 20 % pendant que le régime baisse. Cela signifie: changemoins de ments de vitesses. Vous faites un travail difficile sans effort. L'injection directe as-

toute épreuve. Construit pour travailler bustion totale, sans bruit. C'est la rai-

Deere ont une consommation si faible. John Deere yous offre maintenant sa gamme «20» – la série la plus importante de tracteurs, soit: 11 types de 34 à 143 CV. Faites un essai avec un nouveau tracteur John Deere. Chez nous, ou dans votre ferme. Vous serez enchantés!



#### MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen (Berne) · Tél. 031/573636 1400 Yverdon (Vaud) . Tél. 024/22273



Vous serez toujours à l'avant-garde avec John Deere, le plus grand constructeur de machines agricoles dans le monde.

## Les 3 nouveaux tracteurs de grande puissance Massey-Ferguson

Prix avantageux par suite de la dévaluation de la livre sterling

**Produit de qualité** et de renommée universelle **Moteurs Perkins-Diesel** à injection directe, économique: 166 g. par CV/h

**Boîte de vitesses Multi-Power** sans interruption de puissance en charge et sans à-coups à l'embrayage

**Réglage hydraulique MF** encore insurpassé dans sa fonction et son emploi

Modulation de pression MF montée en série dans tous les tracteurs MF MF 165 60 CV-DIN/69 CV-SAE nouveau moteur Perkins-Diesel à puissance encore augmentée

MF 175 S 68 CV-DIN / 78 CV-SAE maintenant plus diversifié, plus confortable, avec capacité de rendement supérieure

MF 178 74 CV-DIN / 85 CV-SAE: Un tracteur MF tout nouveau et à toute épreuve.



### 

#### AGRAR

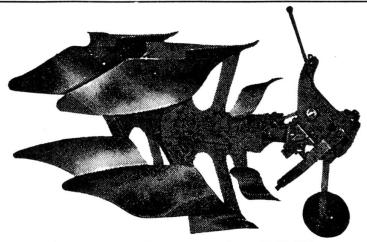
Les pneus VEITH «AGRAR», créés spécialement pour affronter les rudes travaux de la terre, répondent à de hautes exigences. C'est pourquoi les agriculteurs progressistes choisissent les pneus VEITH.





VEITH -«AGRAR»-le pneu pour l'agriculture

PNEU VEITH SA. PAYERNE



#### La charrue bisocs HENRIOD

reste à l'avant-garde des réalisations techniques agricoles

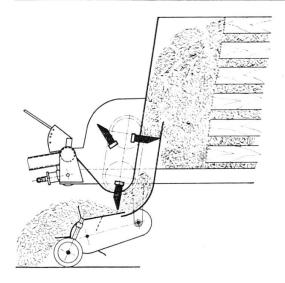
Ses nouveaux avantages:

- convient pour tous les tracteurs jusqu'à 80 CV.;
- de par sa nouvelle construction, plus ROBUSTE et plus RÉSISTANTE;
- grand dégagement des CORPS;
- infaillibilité du déclencheur automatique BREVETÉ qui est d'une très grande précision; réglable depuis le siège du conducteur;
- socs, pointes, socs de rasettes, plaques latérales interchangeables;
- l'échange des pièces d'usure revient meilleur marché que le coût d'une réparation actuelle;
- les pointes sont traitées avec une matière spéciale les rendant autotranchantes;

#### Paul HENRIOD S.àr.l., 1040 Echallens/VD

Tél. (021) 81 18 81-82

fabrique de charrues - machines agricoles, agent tracteurs FORD



## Toutes les autochargeuses



y compris le petit modèle pour la montagne, sont munies du même système d'alimentation. En plaine, comme en montagne le propriétaire d'une autochargeuse tient à la remplir entièrement et surtout à obtenir un fourrage intact.

Notre système d'alimentation ne blesse pas le fourrage sec ou vert, fait particulièrement important pour le trèfle, le maïs ou les feuilles de betteraves.

Les 3 râteaux de l'élévateur donnent à toute la machine un fonctionnement très silencieux et sans à-coups, même lorsque les coûteaux sont enclenchés.

Profitez aussi de tels avantages!

Veuillez, s'il vous plaît, m'envoyer le prospectus de l'autochargeuse AGRAR.
Nom:
Adresse:



Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil SG